

# 元雜劇之題材

紀庸

因為中國古代的戲劇是「歌劇」，所以研究者多注意在曲辭方面，這本來是不錯的；但在曲辭以外，如作者、題材以及結構（所謂關目）和可以推進歌辭筋節的賓白，似乎也當加以留意。元劇以前，中國已有進戲劇的東西存在，元劇不過是它的蛻變，這時，純戲劇的體裁纔得完成，因此後世把它當作元代的代表文學。我們如想明瞭它的全貌，則上述各點，應與曲文作平行的研究，本文即就題材一方面略作紹介。

最遺憾的是：元代劇本根據目錄（如「錄鬼簿」、「續錄鬼簿」、「太和正音譜」、「也是園書目」等）及其他書中所載題名，（題目、正名）凡達九百本，而流傳至今的，僅有二八八本，（其中可確定為元人著作的不過一六七本）曲辭佚文可見的，僅五十一本。（內存一套以上者二十本）這樣，要想研討全部元劇的題材，實甚困難，所以或從其他文獻推求，或就已有的材料推論，疏漏之處，容再訂正。

關於元劇題材，幸有明初雜劇作家兼戲曲批評家寧獻王朱權（太祖第十七子）的「太和正音譜」所分的雜劇十二科，作為吾人分類的先河，其目如下：

- 一曰神仙道化
  - 二曰隱居樂道（又曰林泉丘壑）
  - 三曰披袍秉笏（即君臣雜劇）
  - 四曰忠臣烈士
  - 五曰孝義廉節
  - 六曰叱奸罵諷
  - 七曰逐臣孤子
  - 八曰鏖刀趕棒（即脫膊雜劇）
  - 九曰風花雪月
  - 十曰悲歡離合
  - 十一曰煙花粉黛（即花旦雜劇）
  - 十二曰神頭鬼面（即神佛雜劇）
- 上述分類，實在是很疏的，有的雜劇的性質是多方面的，可以入

甲類，亦可入乙類。所以按之實際，有更加詳分的必要，（如第八科多屬戰爭之事，就有武士戰爭與綠林戰爭的不同。）又如公案類的劇本，必須另增一類，纔可容納。

元劇的題材，是否全由作家自己構思呢？當然不是，即在元劇以前的宋之雜劇、金之院本，也多是取從前的故事為題材，元劇自然不會例外。不過元劇以大衆欣賞為目的，所以其取材也偏向於通俗，這是最大的特色。

今將元劇題材分為兩大範疇：（一）取自通俗讀物的，（二）具有先導作用的。分述如下：

（一）取自通俗讀物的：

本項包括「蒙求」、「列女傳」等，當時童蒙婦女的啓蒙讀物，及一般民衆的教養讀物或日用便覽書籍中的故事等，這些書，當然以元人撰述及元代以前的著作為限。

取材於「蒙求」的凡七十五種（下附曲目，據天一閣鈔本「錄鬼簿」，其間偶采曹棟亭本「錄鬼簿」標「曹」字，「也是園書目」標「也」字，「元曲選」目標「臧」字，「太和正音譜」標「正」字）

- 伊尹扶湯（鄭德輝）
- 比干剖腹（鮑吉甫）
- 抱子擲朝（金志甫）
- 絕纓會（白仁甫）
- 史魚尸諫（鮑吉甫）
- 范蠡歸湖（趙明道）
- 醜無鹽破環（鄭德輝）
- 馮驩燒券（鍾繼先）
- 田單復齊（屈子敬）
- 「正音譜」田單火牛
- 吳仁壽
- 韓信乞食（王仲文）
- 屈原投江（唯景臣）
- 圮橋進履（李文蔚）
- 相如顯柱（關漢卿、屈子敬）
- 登壇拜將（武漢臣）
- 題橋記（無名氏）
- 私奔相如（寧獻王）
- 卓文君寫車（無名氏）
- 周公攝政（鄭德輝）
- 劉馬奔陣（鄭廷玉）
- 廉讓吞炭（楊梓）
- 廉頗負荊（高文秀）

期一十七第 刊月文圖 新鄭通(費唐臣) 泛浮槎(王伯成) 秋瀟瀟 魯義姑(武漢臣)(卷五魯義姑姑) 王孫賈(王仲文)(卷

潑點開會(宮大用)

(曲品)

問牛喘(李寬甫)

棄道之(王仲元)

陵母伏劍(顧仲清)

東門宴(劉君錫)

孟光舉案(無名氏)

蔡順摘椹(劉唐卿)

(也)

陳伯野、汪元亨(「正音譜」劉阮天台,王子)

楊震畏金(鮑吉甫)

郭巨埋兒(無名氏)(也)

七步成章(王實甫)

弑玉郎(曹本何郎傳粉,趙天錫)

孟宗哭竹(屈子敬)

潘安擲果(高文秀)

錢神論(鍾繼先)

玉鏡台(關漢卿)

歸去來兮(尚仲賢)

王祥臥冰(王仲文)

斬鄧通(費唐臣)

蘇武還朝(周仲彬)

買臣負薪(庾吉甫)

張敞畫眉(高文秀)

擊毬倫光(關漢卿)

郝連留錢(姚守中)

七里灘(張國寶)

董宜強項(王仲文)

逢前掛冠(姚守中)

范張雞黍(宮大用)

誤入桃源(馬致遠)

高鳳漂麥(關漢卿)

樂巴喂酒(李取道)

臥龍崗(王日新)

糜竺收資(趙文寶)

袁盎卸座(王仲元)

韓壽偷香(李子中)

周處三害(庾吉甫)

伯道棄子(李直夫)

東山高臥(趙公輔,李文蔚)

東籬賞菊(無名氏)(也)

孫康映雪(關漢卿)

泛浮槎(王伯成)

牧羊記(馬致遠)

漁樵記(無名氏)

子公高門(王實甫)

伯瑜泣杖(戴善父)

章實贏金(費唐臣)

釣魚台(宮大用)

宋弘不諧(鮑吉甫)

郭況遊春(無名氏)

誤入桃源(馬致遠)

高鳳漂麥(關漢卿)

樂巴喂酒(李取道)

臥龍崗(王日新)

糜竺收資(趙文寶)

袁盎卸座(王仲元)

韓壽偷香(李子中)

周處三害(庾吉甫)

伯道棄子(李直夫)

東山高臥(趙公輔,李文蔚)

東籬賞菊(無名氏)(也)

孫康映雪(關漢卿)

由上述劇曲之多，可以窺見「蒙求」一書流行之廣。上列凡旁而加圈者，二十五種，表示其命題與「蒙求」原文之四字句全同，或儘量相似。又其中之五種，以一題材而有二本乃至三本的作品，亦足見作家對它興趣甚大。而在元劇唱白中，除上述故事外，常常引用見於「蒙求」中的故事約七八十種，更可見元曲作者對它的注意了。

取材於「列女傳」的凡八種：(「」中表列女傳之卷數)

孟母三移(無名氏)(也)(卷二) 孟孟軻母)

秋胡戲妻(石君寶)(卷五) 魯

秋胡戲妻

魯義姑(武漢臣)(卷五) 魯義姑

八王孫氏母

陵母伏劍(顧仲清)(卷八) 王陵之母

玉(曹)(卷四) 齊杞梁妻

案齊眉(無名氏)(卷八) 梁鴻之妻

無鹽破環(鄭德輝)(卷六) 齊鍾離春

王孫賈(王仲文)(卷八) 送表衣(鄭廷

舉

「蒙求」重複的)

趙氏孤兒(紀君祥)(卷六) 存趙孤兒

馬陵道(無名氏)(卷十七) 報則足

仇 歎骷髏(李壽卿)(卷八) 鼓盆而歌

李夫人(李文蔚)(卷四) 臨終固龍

漢宮秋(馬致遠)(卷四) 畫王昭君

班超投筆(二本, 高文秀, 鮑吉甫)(卷十七) 投筆而歎

曹娥泣江(鮑吉甫)(卷二) 曹娥溺海

剪髮待賓(秦簡夫)(卷六) 剪髮供賓

幸月宮(白仁甫)(卷一) 遊廣寒宮

銀橋升月宮, 月宮奏樂

薦馬周(庾吉甫)(卷五) 賞馬周

買鳥破風

詩(無名氏)(卷十五) 鳥推敲

黃梁夢(馬致遠)

枕子記(谷子敬)(卷九) 枕中記

岳陽樓(馬致遠)(卷十) 洞賓遊岳陽

竹葉舟(范子英)(卷廿) 仙翁葉舟

陳搏高臥(馬致遠)(卷十八) 希夷入對

福碑(馬致遠)(卷十四) 雷轟薦福碑

三喪不舉(劉君錫)(卷十二) 贈以

麥舟

待子瞻(楊景賢)(卷十一) 東坡問釋

孫恪遇猿(鄭廷玉)

託妻寄子(喬夢符)(卷四) 託以妻子, 賺其妻子

「羣書類編故事」出於元人王德信之手，(傳記未詳)取羣書故事，以類相從，是當時童蒙婦女的教養書，故元曲多取為題材。取材於「羣書類編故事」的六種：(有與上述三書相重的)

羊角哀戰荊軻(無名氏)(死友)

越王嘗膽(宮大用)(臥薪嘗膽)

三田分樹(楊景賢)(茉莉花)

燕子樓(侯正卿)(燕子樓盼盼)

蔚(紅葉)

九世同居(無名氏)(九世同居)

流紅葉(白仁甫)題紅怨(李玄

蔚)(紅葉)

這書爲元人胡繼宗所撰，乃供書信摘錄詞藻之用的。這種書籍，明代刊行的最多，目下雖無多少流傳，但總可斷定是通俗讀物。除了上述各書外，元代尚有「全相二十四孝詩選」、「君臣故事」等書，唯原書已佚，僅由明代編選的「日用故事大全」卷首中見到引用，（日本淺澤規矩也氏有「元明之故事書」一文，敘此甚詳。）據此可知元劇亦曾取材於是。

- 陸績懷橘（王實甫）（懷橘遺親）
- 郭巨埋兒（無名氏）（爲母埋兒，又郭巨埋子）
- 蔡順分棗（劉唐卿）（拾棗供親，又拾棗感盜）
- 楊香騎虎（無名氏）（搗虎救親，又打虎尊父）
- 王祥臥冰（王仲文）（臥冰求鯉，又剖冰鯉出）

附：取材於筆記小說者：

前述都是以平民爲對象的，另外，以讀書人爲對象，而取材於筆記小說的也很多。前面的通俗書都從正式紀載取材，唯元劇的作者及鑑賞者，他們所要求的還不止此，不論正史中的故事抑是文人筆下捏造出來的故事，只要通俗的，他們都很歡迎。傳奇小說當然是豐富的題材寶庫，此處姑先以唐宋傳奇爲限，其餘俟再補述。這項劇本，或具有下面第二項所說的先導作用，想把故事介紹給羣衆吧。

- 賈充宅韓壽偷香（李子中）唐王彬：「賈午記」（「剪燈叢話」）（「情史」三）
- 石崇妾綠珠墜樓（關漢卿）（曹本「石崇作金谷園」）宋「綠珠傳」（「情」一）
- 寄情韓翃章台柳（鍾繼先）唐許堯佐：「章台柳傳」（「剪」七）（「五朝小說」）
- 裴航遇雲英（庚吉甫）唐裴鏞：「裴航」（「太平廣記」五十）（「醉翁談錄」辛集）
- 張君瑞待月西廂記（王實甫）（曹本作「崔鶯鶯待月西廂記」）唐元稹：「會真記」
- 杜牧之詩酒揚州夢（喬夢符）唐于鄴「揚州夢記」
- 洞庭湖柳毅傳書（尚仲賢）唐李朝威「柳毅傳」
- 韓翠鸞御水流紅葉（白仁甫）金水題紅怨（李文府）「流紅記」（「青瑣高議」前五）（「剪」一）（「情」十）
- 迷青瑣情女離魂（二本，趙公輔，鄭德輝）唐陳元祐「離魂記」

- （一）「情」九）王蘭女兩世姻緣（喬夢符）（「剪」一）
- （一）「情」十）春風無不樓（侯正卿，曹本）（「剪」一）
- 王暉「燕子樓傳」（「剪」三）（「情」一）
- 香山居士裴君夢（二本，石本，關漢卿，賈仲明）唐「還帶記」
- 李亞仙花酒曲江池（二本，石君寶，周憲王）唐白行簡「李娃傳」
- 鄭元和風雪打瓦礫（高文秀）
- 同前
- 開壇闡教黃梁夢（馮致遠）唐「枕中記」
- 邯鄲道生枕中記（谷子敬）同前
- 杜秋娘月夜紫雲簫（孫子羽）唐杜牧「杜秋傳」
- 十六曲崔護調漿（二本，白仁甫，尚仲賢）唐孟啓「崔護傳」（「剪」一）（「情」十）（「艷異編」）
- 嬌紅記（四本，王實甫，馮舜民，劉東生，金文質）宋「嬌紅記」（「剪」一）（「情」一）（「艷」）
- 死葬鴛鴦塚（郝仲誼）同前
- 謝金蓮詩酒紅梨花（張壽卿）趙汝舟傳（「情」一）
- 王魁負桂英（尚仲賢）宋柳貫王魁傳（「剪」二）（「艷」）
- 雷澤遇仙記（無名氏）（也）唐薛瑩雷澤龍女傳（「剪」五）

此外還有從書目上可以看得出元劇是由傳奇小說來的，借小說已佚，不能印證了。目如下：

- 招涼亭賈島破風詩（無名氏）（也）「寶文堂書目」「子雜」
  - 賈島破風詩（蘭昌宮）（庚吉甫）同前「蘭昌幽會」
  - 月夜海棠亭（楊景賢）同前「崔淑卿海棠亭記」
  - 上林苑梅杏爭春（賈仲明）同前「梅杏爭先」
  - 梅杏爭春（紅白蜘蛛）（湯舜民）同前「紅白蜘蛛記」
  - 陳季卿悟道竹葉舟（范子英）同前「陳季卿悟道竹葉舟傳」
- （二）具有先導作用的：前記（一）項，似以供給民衆知識爲目的，此項則在使目不識丁之人，把平時聽來的故事，或根本不知道的故事，得到明瞭。大約這種劇本，在當時更爲普遍。其來源有下列數種：
- （1）講釋 當時稱爲「說話」，從宋代就有了。到元代，在民間已非常流行。其種類，宋代文獻中，已詳加紀錄，此處不贅。據吾人推想，這種說話人的腳本，恐即劇本取材的淵源。說話人的分別，有專說人情世態者爲小說家，其筆錄稱話本；有專說戰爭、史實者，爲講史書家，其筆錄稱平話，漸漸發展爲演義

小說。無論話本、平話、演義，都是元劇所取材，唯究竟元劇取開倉糴米（陸仲良）（感）陳州糴米 包待制（汪澤民） 張元青（曹本）

小說。無論話本、平話、演義，都是元劇所取材，唯究竟元劇取材於話本，抑話本淵源於戲劇，則因文獻缺乏，殊難斷定，我們只能由題目上看出其關係而已。取材於話本的：

羊角哀鬼戰荆軻(無名氏)(也)「欽枕集」「羊角哀死戰荆軻」「古今小說」七「羊角哀舍命全交」 從赤松張良辭朝(王仲文)(曹)(漢

張其辭朝歸山)「清平山堂話本」「張子房慕道記」 瑞仙亭(湯舜民)(正)(風月瑞仙亭)「清平山堂話本」「風月瑞仙亭」 死生交

范張雞黍(宮大用)「雨窗集」「死生交范張雞黍」「古今小說」「范巨卿雞黍死生交」 裴航遇雲英(庚吉甫)「清平山堂話本」「藍橋

記」 好酒趙元遇上皇(高文秀)「寶文堂書目」「子雜」「趙旭遇仁宗傳」，「古今小說」「趙伯昇茶肆遇仁宗」 看錢奴買冤家債

主(鄭廷玉)「拍案驚奇」「看錢奴刁買冤家債主」 柳香卿詩酒玩江樓(戴善夫)「清平山堂話本」「柳香卿詩酒玩江樓記」 西

湖三塔記(柳仲宣)「清平山堂話本」「西湖三塔記」 月明三度臨歧翠(季嘉祥)(咸)(月明和尚度柳翠)「古今小說」「月明和尚度柳翠」 孝王貴救鬧法場(無名氏)「古今小說」「任孝子烈性為神」

燕山逢故人沈和甫(曹)(鄭玉娥燕山逢故人)「古今小說」「楊思溫燕山逢故人」 散家財天得老生兒(武漢臣)(元刊本感本得均作

賜)「古今奇觀」「念親恩孝女藏兒」 曹伯明錯勘贓(二本，武漢臣，紀君祥)「雨窗集」「曹伯明錯勘贓」 生死夫妻(楊景賢)(正)

(史教坊斷生死夫妻)「醒世恒言」「陳多壽生死夫妻」 紅白蜘蛛(湯舜民)「醒世恒言」「鄭節使立功神臂弓」，又「寶文堂書目」

見前 朱蛇記(沈和甫)(曹)(祈甘雨貨郎朱蛇記)「古今小說」「李公子救蛇獲稱心」，「欽枕集」「李元吳江救朱蛇」 驚駕牡丹記(唯景

臣)「警世通言」「宿香亭張浩遇鴛鴦」

此外，又有「公案」一種。因為這些故事中善惡交織，悲喜紛乘，波瀾重疊，曲折離奇，最為流俗所愛好。元曲作者也極喜將這類取作題材，而以包拯的判案為尤多。今分記如次：

包拯：胡蝶夢(二本，關漢卿、蕭德祥) 灰欄記(二本，彭伯成、李行甫) 魯齋郎(關漢卿) 煙花鬼(張鳴善) 生金閣(武漢臣)

取材於平話、演義的：

開倉糶米(陸仲真)(咸)(陳州糶米) 包待制(汪澤民) 誤元宵(曹卿卿)(咸)(留鞋記) 後庭花(鄭廷玉) 替殺妻(無名氏) 參件實(無名氏) 盆兒鬼(無名氏) 開封府(無名氏)(咸)(神奴兒) 風雪包待制(無名氏) 合同文字(無名氏)「清平山堂話本」 雙勘丁(無名氏)(亦見「輕耕錄」五) 張鼎：勘頭巾(二本，李仲章、陸仲真) 慶合羅(益漢卿)(卒，一作孟)

王衙然：殺狗勸夫(無名氏) 救孝子(王仲文) 錢大尹：絳衣夢(關漢卿) 謝天香(關漢卿)

(甲)列國志系 「全相平話」「全」 「列國志」「列」

伊尹扶湯(鄭德輝)(?) 比干剖腹(錢吉甫)「全」、「列」

1) 武王伐紂(趙敬夫)「列」1) 周公攝政(鄭德輝)「列」2) 抱子攝朝(金志甫)「列」2) 鄭莊公(二本，李直夫、鍾繼先)「列」2) 火燒介子推(狄君厚)「列」5) 絕纒會(白仁甫)(?) 弑齊君(李子中)「列」6) 趙氏孤兒

(紀君祥)「列」6) 哭晏嬰(鄭德輝)(?) 駟馬奔陣(鄭廷玉)(?) 伐晉興齊(無名氏)(也)(?) 九合諸侯(寧獻王)

(?)「寶文堂書目」戲又有「齊桓公九合諸侯」 史魚尸諫(錢吉甫)

(?) 鬼戰荆軻(無名氏)(也) 鞭打柳盜跖(無名氏)(也)「列」7) 臨潼鬪寶(無名氏)(也)「列」7) 秋胡戲妻(石君寶)

「列」7) 漁父辭劍(鄭廷玉)「列」7) 浣花女抱石投江(吳昌齡)「列」7) 浣紗女抱石投江」 伍員吹簫(李壽卿)「列」7) 救女兵(二本，周仲彬、趙文寶)「列」8) 疏者下松(鄭廷玉)「列」8) 越王嘗膽(宮大用)「列」8) 興兵完楚

(無名氏)「列」8) 進西施(關漢卿)「列」9) 范蠡歸湖(趙明道)「列」9) 豫讓吞炭(楊梓)「列」9) 捉袁達(無名氏)(也)「列」10) 馬陵道(無名氏)「列」10) 醜無鹽破環(鄭德輝)「列」10) 衣錦還鄉(無名氏)(咸)「列」10) 蘇秦「列」11) 雞鳴度關(庚吉甫)「列」11) 馮驩燒券

馮驩燒券

義

- (續前) (「列」11) 樂毅圖齊(無名氏)(也)(「全」、「列」11)
- 黃金臺(喬孟符)(「全」) 廉頗負荊(高文秀)(「列」11)
- 瀟湘會(高文秀)(也)(?) 田單復齊(屈子敬)(「全」、「列」11)
- 元宵宴(無名氏)(也)(?) 掛帥印(無名氏)(也)(?) 走樊城(高文秀)(?) 許范叔(高文秀)(?)
- (乙) 東西漢演義系 「全相平話」(「全」)、「東西漢演義」(「西、東」)
- 抗儒焚典(王廷秀)(「全」) 醉遊阿房宮(吳仁卿)(?) 火燒阿房宮(無名氏)(正)(「西」2) 火焚紀信(顧仲清)(「西」5) 霸王城下別虞姬(張詩起)(「西」7) 霸王帳下別虞姬(九里山) 埋伏(無名氏)(據「雍熙樂府」)(「西」)、「九里山十面埋伏」(斬白蛇)(白仁甫)(「全」、「西」1) 高祖歸莊(白仁甫) 高祖還鄉(張國賓)(?) 秦趙高指鹿道馬(鄭德輝)(「西」?) 漢高祖遊雲夢(續前)(「全」、「西」7) 漢高帝偽遊雲夢(氣英布(尙仲賢) 騙英布(無名氏)(也)(「西」5) 醜彭越(石君寶)(「全」、「西」8) 斬韓信(李壽卿)(「全」、「西」8) 餓劉友(子伯淵)(「全」) 祭澆水(李壽卿)(全) 鑑湖亭(李壽卿)(?) 韓信乞食(王仲文)(「西」1) 陰度陳倉(無名氏)(也)(「西」4) 登壇拜將(武漢臣)(「西」3) 斬陳餘(續前)(?) 韓太師(金志甫)(?) 蕭何月下追韓信(金志甫)(元刊本作月夜)(「西」3)、「蕭何月夜追韓信」(信(鄭廷玉)(曹)(?) 圮橋進履(李文蔚)(「西」1) 子房貨劍(吳仁卿)(「西」3) 張良辭朝(王仲文)(「西」8) 救周勃(關漢卿)(?) 智賺蒯文通(無名氏)(正)(「西」5) 衣錦還鄉(無名氏)(也)(?) 細柳營(二本,王廷秀、鄭德輝)(?) 打陳平(無名氏)(正)(?) 七里灘(張國賓) 釣魚臺(宮大用)(「東」1) 定時捉將(無名氏)(也)(?) 捉彭寵(無名氏)(也)(?) 昆陽大戰(無名氏)(也)(?) 大戰邪同(無名氏)(也)(?) 聚獸陣(無名氏)(也)(?) 雲臺門(無名氏)(也)(?) 策立陰皇后(無名氏)(正)(?)

(丙) 三國志系 「全相平話」(「全」)、「弘治本通俗三國志演義」(「弘」)、「今本三國志演義」(「三」)

- 桃園三結義(無名氏)(「全」上)(「弘」1)(「三」1)(也) 杏林莊(無名氏)(「全」上)(也) 虎牢關三戰呂布(二本,武漢臣、鄭德輝)(「全」上)(「三」戰呂布)(「弘」1)、「虎牢關三戰呂布」(「三」5) 單戰呂布(無名氏)(也)(「全」上)(「張飛獨戰呂布」)(「三」14) 連環說(無名氏)(藏本,「連環計」) 張翼德三出小沛(無名氏)(也)(「全」上)(「張飛三出小沛」) 白門斬呂布(子伯淵)(「全」上)(「白門斬呂布」)(「弘」4)、「白門曹操斬呂布」(「三」19) 關雲長義勇辭金(周憲王)(「三」25-27) 相府院曹公勸吉平(花李郎)(「全」中)(「曹操勸吉平」)(「弘」5)、「曹孟德三勸吉平」(「三」23) 刺顏良(無名氏)(據「雍熙樂府」)(「全」中)(「關公刺顏良」)(「弘」5)(「三」25) 關雲長千里獨行(無名氏)(正)(也)(「全」中)(「關公千里獨行」)(「弘」6)(「三」27) 壽亭侯五關斬將(「弘」6)(「關雲長五關斬將」)(「三」27) 斬蔡陽(無名氏)(「全」中)(「關公斬蔡陽」)(「弘」6)、「雲長雷鼓斬蔡陽」(「三」28) 古城聚義(無名氏)(也)(「全」中)(「古城聚義」)(「弘」6)、「劉玄德古城聚義」(「三」28) 襄陽會(高文秀)(「弘」7)(「三」34) 臥龍崗(王日新)(曹本)(「全」中)(「弘」8)(「三」27) 關智(無名氏)(藏本)(「全」中)(「三」54-55) 諸葛亮博望燒屯(無名氏)(「弘」8)、「諸葛亮博望燒屯」 七星堂諸葛祭風(王仲文)(據曹本)(天一閣本)「破曹諸葛祭風」(「全」下)(「弘」10)、「七星壇諸葛祭風」(「三」49) 調魯肅(高文秀)(「全」中?) 黃鶴樓(朱士凱)(「全」中) 哭周瑜(石君寶)(「三」57) 龐統掠四郡(無名氏)(也)(「全」下)(「三」57-60) 關大王單刀會(關漢卿)(「全」下)「關公單刀會」(「弘」14)「關雲長單刀赴會」(「三」66) 五馬破曹(無名氏)(也)(「三」71-72) 夜走陳會道(無名氏)(也)(「三」78) 曹子建七步成章(王實甫)(「弘」16)「曹子建七步成章」(「三」79) 諸葛石伏險遜(無名氏)(也)

「弘」17)「八陣圖石伏險遜」(「三」84) 諸葛亮秋風五丈原(王演義)(「一五」)

〔弘〕17) 八陣圖石伏陸遜) 〔三〕84) 諸葛亮秋風五丈原(王仲文)〔據曹本〕(天本) 〔諸葛亮軍屯五丈原〕(「全」下) 〔西上秋風五丈原〕(「弘」21) 〔孔明秋風五丈原〕(「三」103) 司馬昭復奪受禪臺(二本, 李壽卿, 李取道) 〔弘〕24) 〔司馬復奪受禪臺〕 氣張飛(無名氏) 〔也〕(?) 萬花堂(關漢卿) 〔?) 娶小喬(無名氏) 〔也〕(?) 單刀劈四寇(無名氏) 〔也〕(?) 米伯通(無名氏) 〔也〕(?) 怒斬關平(無名氏) 〔也〕(?) 大開相府院(花李耶) 〔曹〕(?) 斬貂蟬(無名氏) 〔也〕(?) 雙赴夢(關漢卿) 〔?) 紅衣怪(戴善夫) 〔?)

〔丁〕說唐隋唐系 「說唐全傳」(「說全」) 「說唐後傳」

〔說後〕 「隋唐演義」(「隋唐」) 宜花妃(關漢卿) 〔「隋唐」19—20〕 捧龍舟(關漢卿) 錦帆舟(虞吉甫) 〔「隋唐」29〕 七德武(趙文寶) 〔?) 梧桐雨(白仁甫) 〔「隋唐」91〕 李月宮(白仁甫) 〔?) 霓裳怨(虞吉甫) 〔?) 華清宮(虞吉甫) 〔?) 王皇后(關漢卿) 〔?) 鼎鑊諫(金志甫) 〔?) 楊貴妃(岳伯川) 〔?) 擲笏諫(趙文寶) 〔?) 立中宗(姚守中) 〔?) 薦馬周(虞吉甫) 〔?) 薛仁貴(張國賓) 〔「說後」15〕 跨海征東(無名氏) 〔「正」(同前)〕 龍門隱秀(無名氏) 〔也〕(同前) 飛刀對箭(無名氏) 〔「說後」28〕 敬德降唐(關漢卿) 單鞭奪槊(尚仲賢) 鞭打單雄信(無名氏) 〔「也」〕 〔「隋唐」〕 〔「說唐」51〕 三奪槊(尚仲賢) 〔?) 打李煥(鄭廷玉) 〔?) 敬德撲馬(屈子敬) 〔曹〕(?) 敬德不服老(楊梓) 〔?) 搥怨鼓(無名氏) 〔?) 小秦王(于伯淵) 〔?) 小尉遲(無名氏) 〔據藏本〕 狄梁公(關漢卿) 〔?) 武三思(于伯淵) 〔?) 刀劈史鴉霞(無名氏) 〔「正」(?) 程咬金斧劈老君堂(無名氏) 〔「說全」〕 〔「程咬金斧劈老君堂」 魏徵改詔(無名氏) 〔也〕(?) 智降秦叔寶(無名氏) 〔也〕(?) 四馬投唐(無名氏) 〔也〕 〔「說全」43〕 陰山破虜(無名氏) 〔也〕(?) 流星馬(無名氏) 〔也〕(?) 慶賞端陽(無名氏) 〔也〕(?) 登瀛洲(無名氏) 〔也〕(?)

〔戊〕殘唐五代系 「五代史評話」(「平」) 「殘唐五代

演義」(「五」)

劉夫人(關漢卿) 〔?) 救啞子(關漢卿) 〔?) 誤入長安(陳存父) 〔「五」〕 唐莊宗(周仲彬) 〔?) 哭存孝(關漢卿) 〔「五」〕 存孝打虎(無名氏) 〔「五」〕 李三娘(劉唐卿) 〔「平」〕 〔「五」〕 午時牌(無名氏) 〔也〕 〔「五」〕 紫泥宣(無名氏) 〔也〕 〔「五」〕 葛存周(無名氏) 〔也〕 〔「五」〕 困彥章(無名氏) 〔也〕 〔「五」〕 五侯宴(關漢卿) 〔也〕 〔?) 箭射雙雕(白仁甫) 〔「北詞廣正譜」〕 〔「五」〕

〔己〕南北宋志傳系 「南北宋志傳」(「北」) 〔「南」〕 「楊家將演義」(「楊」)

石守信(二本, 趙子祥, 王仲文) 〔?) 風雲會(羅貫中) 〔?) 擣高臥(馬致遠) 〔「北」6〕 趙太祖(關漢卿) 〔?) 金鳳釵(鄭廷玉) 〔?) 醉冬凌(陸顯之) 〔?) 鳳凰樓(宮大用) 〔?) 托公書(宮大用) 〔?) 符金定(無名氏) 〔也〕 〔?) 天子班(武漢臣) 〔?) 姻緣簿(關漢卿) 〔?) 李師師(屈子敬) 〔見「宣和遺事」〕 仁宗認母(汪元亨) 〔?) 鎖凶宅(李好古) 〔?) 射柳養丸(無名氏) 〔也〕 岳飛精忠(無名氏) 〔也〕 〔「說岳全傳」〕 趙匡胤打董建(無名氏) 〔也〕 〔「北」16〕 〔「匡胤途中打董建」 進梅諫(二本, 王實甫, 梁進之) 〔?) 打韓通(無名氏) 〔也〕 〔?) 下江南(無名氏) 〔也〕 〔「北」50〕 救忠臣(無名氏) 〔也〕 〔「南」61〕 盜骨殖(朱士凱) 〔曹〕(藏本作「昊天塔」) 孟良盜骨(關漢卿) 〔「南」〕 楊) 私下三關(王仲元) 〔曹〕(藏本作「謝金吾」) 〔「南」33, 楊) 潘拿蕭天祐(無名氏) 〔也〕 〔「楊」, 南〕24) 破天陣(無名氏) 〔也〕 〔「南」, 楊) 〕

因為話本、演義古本的缺佚，上述各劇，是否全由「說話人」的臺本演化，很難確知。但在「演義」書一方面，題目多與雜劇相同，(上列目錄中旁加連圈的都是) 則其內容相近，殆無可疑。就元劇發展的常例看，它是常以流行的故事為題材的，那麼，以說話人的臺本為取材的泉源，也是很可能的事。

除上述講史演義各書取材很多外，還有「水滸傳」與「西遊記」兩書，也是曲家取材的寶庫。關於「水滸傳」，考證的文章已經很多，此處不贅。大致它的來源是「宣和遺事」，極能捉住當時民衆的心理，或由講述，或由傳說，傳播非常之廣。現存水滸戲三十四本中，可從「水滸傳」中探得來源的僅僅九本。所以水滸傳的演變，當甚繁複。諸本中，尤其多以李逵、燕青這兩個人物為對象，也許因為他們的個性和故事特別有趣吧？今將曲目列下：（一）中所記數字，為「忠義水滸全書」的回數。

- 窮風月（高文秀） 雙獻頭（前人）（73） 借屍還魂（前人） 敷衍
- 劉耍和（前人） 鬪雞會（前人） 喬教子（前人） 牡丹園（前人）
- 武松大報仇（前人）（26） 麗春園（三本，高文秀、王實甫、庚吉甫）
- 病楊雄（紅字李二） 窄袖兒武松（前人） 黑旋風（前人） 武松打
- 虎（前人） 老收心（康進之） 杏花莊（前人）（73） 燕青撲魚（李
- 文蔚） 燕青射雁（前人）（62） 喬斷案（楊顯之）（74） 還牢末
- （李致遠） 還牢旦（無名氏） 消災寺（無名氏） 三虎下山（無名氏）
- 黃花峪（無名氏） 水裏報冤（無名氏）（65） 大劫牢（無名氏） 鬧銅
- 臺（無名氏） 喜賞新春會（無名氏） 九宮八卦陣（無名氏）（76）
- 劫法場（無名氏）（40） 大鬧元宵夜（無名氏） 大鬧東平府（無名
- 氏） 仗義疎財（周憲王）

次述取材於「西遊記」的。宋代說話人有一派專說佛經的，「西遊記」殆即這派的臺本。今傳宋槧本「大唐三藏取經記」、「大唐三藏取經詩話」都是當時臺本。自然，今本「西遊記」已有許多民間傳說故事等加入，因而較原文有若干變異，在此發展過程中，如「水滸」之例，常為元劇所取材，現確知它的來源的有七種：

- 唐三藏西天取經（吳昌齡）（「正音譜」有「西天取經」六本） 西遊記（楊
- 景賢） 劉鼻進瓜（楊顯之） 鬼子母揭鉢記（吳昌齡）（曹） 水滸洞
- （無名氏）（正） 口場廟四聖歸天（無名氏） 齊天大聖（無名氏）（也）
- （2） 諸宮調 元劇在形式上受影響最大的要算諸宮調和院

本。諸宮調具有唱白，可以在戲場上由俳優扮演，當然極容易成為元劇的底子。這本是北宋時通行的演藝，宋室南渡後，仍在金人統治的河北流行。直到元代，依然繼續編造。（如「天寶遺事」、「雙漸小卿」等，都是元初諸宮調。）這種故事，對於元劇所生的感應，自屬極大。如初期元劇「西廂記」（王實甫撰，關漢卿補。）它的一部分歌辭，即採自諸宮調的「董解元西廂」。所遺憾的，諸宮調傳到現在的絕少，前記的「董西廂」、「天寶遺事」（佚文見「雍熙樂府」、「九宮大成」等）外，僅存「劉知遠」一種。（首尾尚完，中間已佚。）現由「董西廂」及諸宮調「風月紫雲庭」雜劇等的冒頭一段所舉，可以知道諸宮調的曲名十餘種，元劇從其中取材的如左列。至於「七國志」、「三國志」、「五代史」等也有諸宮調，元劇題材相同的已列入演義一類了。

- 西廂記（王實甫、關漢卿）（「董西廂」） 柳毅傳書（尚仲賢）（「柳毅傳書」） 崔護調漿（二本，白仁甫、尚仲賢）（「調漿崔護」） 倩女離魂
- （二本，趙公輔、鄭德輝）（「離魂倩女」） 販茶船（二本，王實甫、紀
- 君祥） 豫章城人月兩團圓（無名氏）（「雙漸小卿」） 李三娘（劉唐
- 卿）（「劉知遠」） 別處姬（張時起）（「武林舊事」中有「霸王諸宮
- 調」）

（3）院本 院本是繼承北宋的雜劇而通行於全國的一種戲劇。與諸宮調同為影響元曲最大者。元劇發生，它仍在流行，雜劇中有插演院本的，（如劉東生撰「嬌紅記」及周憲王撰「呂洞賓花月神仙會」）今尚存，又散曲中亦可以獲得一二資料，（如杜善夫撰「莊家不識勾欄」）「輟耕錄」廿五詳載其名，惜原本今都失傳，故其結構也不能十分明瞭。雜劇中插演的規模都很小，所以仍不能詳知。院本對元劇的影響，尤於戲劇效果一方面較大，（題材固不必提）例如元劇中許多淨、丑的打諢說笑，多是仿效院本。現查明全劇取材於院本的，有左記五十八本：

- 范蠡歸湖（趙明道）（「范蠡」） 水滸藍橋（李直夫）（「滸藍橋」）
- 莊周夢（「史九散蓮」） 蝴蝶夢（二本，關漢卿、無名氏）（「莊周夢」）

戲文，此說大概是。唯現存的戲文，究是南宋末抑宋元之間的

牧羊記(馬致遠) (一蘇武和番) 連環記(無名氏) (一馬呂布),  
 「刺董卓」 蘭昌宮(庚吉甫) (一蘭昌宮) 誤入桃源(二本, 馬  
 致遠、陳伯將) 劉阮天台(王子) 桃源洞(汪元亨) (一入桃源) 襄陽會(高文秀) (一襄陽會) 捲龍舟(關漢卿) 錦帆舟(庚吉甫)  
 (一捲龍舟) 西關會(關漢卿) (一西關會) 王皇后(關漢卿)  
 (一武則天) 滕王閣(無名氏) (一滕王閣入妝) 杜甫遊春(范  
 子英) (一杜甫遊春) 牆頭馬上(白仁甫) (一鶯鶯簡) 牆頭馬(一  
 月夜聞箏(鄭德輝) (一「月夜聞箏」) 封涉遇上元(楊文奎) 罵上元  
 (庚吉甫) (一「封涉」) 西天取經(吳昌齡) 西遊記(楊景賢) (一唐  
 三藏) 衣襖車(無名氏) 狄青撲馬(吳昌齡) (一「說狄青」) 紅梨  
 花(張壽卿) (一「紅梨花」) 瀟湘雨(楊顯之) (一「張天覺」) 打  
 錢會(無名氏) (一「打錢會」) 搬運太湖石(無名氏) (一「太湖石」)  
 玩江樓(二本, 戴善甫、楊景賢) 謝天香(關漢卿) 灤城驛(鄭廷玉)  
 (一「灤城驛」) 秋蓮夢(李壽卿) (一「船子和尚四不犯」) 瑤池會  
 (無名氏) (一「瑤池會」) 蟠桃會(三本, 鍾繼先、周憲王、無名氏)  
 (一「蟠桃會」) 八仙慶壽(周憲王) (一「八仙會」) 雙林坐化(無名  
 氏) (一「坐化」) 張生煮海(二本, 李好古、尚仲賢) (一「張生煮海」)  
 漁樵閒話(無名氏) (一「漁樵閒話」) 雙鬪醫(無名氏) (一「雙鬪醫」)  
 芙蓉亭(王實甫) (一「芙蓉亭」) 關荆州(關漢卿) (一「劉盼盼」)  
 偃時救駕(湯舜民) (一「救駕」) 師婆旦(楊顯之) (一「師婆兒」)  
 石州慢(李文蔚) (蔡消閑) 諸葛論功(二本, 尚仲賢、無名氏) (一「十  
 樓錦」) 戲白牡丹(無名氏) (一「白牡丹」) 糊糰包待制(無名氏)  
 (一「才包待制」) 販茶船(二本, 王實甫、紀君祥) 兩團圓(無名氏)  
 (一「調雙漸」) 待子瞻(楊景賢) (一「佛印燒猪」) 凍蘇秦(無名氏)  
 衣錦還鄉(無名氏) (一「衣錦還鄉」) 張天師(吳昌齡) (一「風花雪月」)  
 (4) 南戲 南戲的起源, 諸說紛紜, 莫衷一是。日本青木  
 正兄在「支那近世戲曲史」中(有商務版譯本), 謂為宋代雜劇受諸  
 宮調影響改變形式而成, 通稱「戲文」, 恰如元劇與院本相別,  
 則稱雜劇; 迨元劇既盛, 宋雜劇消歇, 為使二者易於分別, 呼為

戲文, 此說大概近是。唯現存的戲文, 究竟是南宋末抑宋元之間的  
 作品, 已不能明, 元劇的中心自大都(北京)漸移至南方的杭州,  
 直接與杭州、溫州的南戲相接觸, 其作者亦多南人, 這時的元  
 劇, 受戲文的影響一定很不小。今日殘存的戲文, 不特與元劇題  
 材同, 且劇目常完全一致, 尤可為證。可是, 如青木氏在「近代  
 戲曲史」中所說, 金末、元初是元劇最盛的時候, 也許元劇會影  
 響到戲文, 而到元末明初, 元劇衰歇時, 作用恰好逆轉, 所以也  
 就不可一概而論。關於南戲與元劇題材的關涉, 青木氏會列有詳  
 表, 因篇幅關係, 此處不具載了。

附：宋雜劇與元劇的關聯 南戲是否即宋雜劇的後身, 姑  
 不具論; 元劇的發生受宋雜劇的間接影響, 則可斷言。今按「武  
 林舊事」(後四)所記宋雜劇名, 與元劇對照, 可以略窺它的關  
 係。

- 崔護調漿(二本, 白仁甫、尚仲賢) (一「崔護六么」)「崔護遺遠樂」
- 柳毅傳書(尚仲賢) (一「柳毅大聖樂」) 裴航遇雲英(庚吉甫) (一「裴  
 航相遇樂」) 牆頭馬上(白仁甫) (一「裴少俊伊州」) 遇上元  
 (楊文奎) 罵上元(庚吉甫) (一「封涉中和樂」) 巫娥女(楊景賢)
- 楚臺雲(王子) 陽臺夢(無名氏) (一「夢巫山彩雲歸」) 西廂記(王實  
 甫) (一「鶯鶯六么」) 相如題橋(二本, 風子敬、關漢卿) 題橋記(無  
 名氏) (一「也」) (一「相如文君」) 王魁負桂英(尚仲賢) (一「王魁道人  
 歌」) 越娘背燈(尚仲賢) (一「越娘道人歌」) 張天師(吳昌  
 齡) (一「感」) 辰勾月(周憲王) (一「風花雪月」) 教女兵(二本, 尚仲  
 賢、趙文寶)

以上所論元劇的題材, 其來源都假自他書、他人的故事, 至於全  
 由作者自出機杼的作品, 傳世極少, 恐當時也不多。作品所代表  
 的真正時代往往在賓白中表現, 有稱汴梁為南京的, 這就洩露出  
 作者是以金人的話本為根據, 他如人名、地名等, 都是表示作者  
 時代的資料。

元劇取材, 就上所述, 都屬古代的故事; 當時的事件, 是否



亦有劇化者，恐怕雖有也很少。元刊本存無名氏撰「小張屠焚兒救母」一種，王靜安先生指出與「元典章」(五十七)所見的事例全合，恐怕便是以時事為題材的劇本之一。此外，可能還有若干種，惜已不傳。據吾人推測，在外族壓迫下，作者大都喜歡以古人杯酒澆自己塊壘，故取材於故事者特多。(除上舉的劇目外，殘存目錄，多只二三字，不敢且不能懸斷其來源。)

要之，元劇取材，以流行故事為主，不止可以免去自己的文字責任；且這種故事為人民所熟知，也易於接受和了解。這便是所謂觀衆的「安定感」。有時，民衆在讀物中傳說中已經知道了故事的輪廓，如今演成劇本，他們也有一種好奇心，要求看看在戲劇裏是什麼樣子。這也是故事劇受歡迎之一因。或有人說，元劇作家都不是「學人」，所以只能在流行故事中討主意，此又不然，如白仁甫，是當時有名文士，但其作品如「絕纓會」、「東牆記」、「賺蘭亭」、「斬白蛇」、「赴江江」、「梁山伯」(即祝英臺故事，見「古今小說」二十八「李秀卿義結黃真女」)「梧桐雨」、「幸月宮」、「錢塘夢」、「流紅葉」、「崔護謁漿」、「高祖歸莊」、「牆頭馬上」等劇，都是取材於通俗常識讀物和流行的話本演義，可見故事劇的普遍性。此外，還有關於表現的方法，一個題材，往往有好些作者，這是什麼緣故呢？我們推想，恐怕是由於元劇只限四折，每折唱者又限一人，若是作者彼此對於故事的觀點和情感不一樣，便要有不同的寫法，由於主角的變更，可以使全劇為之改色。同時，元劇作家本有質樸的「本色派」和雕琢的「文采派」兩種，因為他們的對立，也會使同一題材有兩個劇本，例如：

- 裝度還帶 (關漢卿) (本色派)
- 破窖記 (關漢卿) (文)
- 麗春園 (王實甫) (文)
- 三戰呂布 (武漢臣) (本)
- 販茶船 (紀君祥) (本)
- 黑旋風詩酒麗春園 (高文秀) (本)

玉壺春 (武漢臣) (本)

題紅怨 (李文蔚) (本)

流紅葉 (白仁甫) (文)

漢宮秋 (馬致遠) (文)

哭昭君 (關漢卿) (本)

雙渠怨 (王實甫) (文)

並頭蓮 (高文秀) (本)

拜月亭 (關漢卿) (本)

高祖歸莊 (白仁甫) (文)

高祖遺鄉 (張國賓) (本)

七里灘 (張國賓) (本)

釣魚臺 (宮大用) (文)

初期的元劇，因為特別置重於完成體裁，對於結構排場格外用心，而顧不到文詞，所以多屬本色派。到後來，有人覺得這些曲本太拙稚，就把詞句修飾起來，因而產生了文采派。不過，有時，文采派因為太重雕飾，弄得劇本冗長複雜，反會失去戲劇的效果了。

附言：本文以日本四中譯二氏的「元雜劇之題材」一文為藍本，略加已見而成，原文見「東方學報」(京都)十三卷四分。

開明文史叢刊

元人雜劇序說

青木正兒著 隋樹森譯  
每冊 金圓 六角

青木正兒是日本有名的「漢學家」，更是彼邦中國曲學的泰斗。本書敘述元劇的源流與派別，偏重於作品的介紹與批評。本書原著印成後，又有也是國舊藏大批元劇的發現，故譯成後由徐調孚先生加以增補；原書謬誤之處，亦由徐先生添注校語，加以說明。

開明書店